



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: [psse.goldap@sanepid.gov.pl](mailto:psse.goldap@sanepid.gov.pl)

Gołdap, dnia 22.11.2023 r.

HK.9020.3.51.2023

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2023 r., poz. 537 ze zm.) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz.U. z 2023 r., poz. 338 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Boćwinka** w dniu 13.11.2023 r., na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

- Sprawozdanie LBEŚiŻ/1330z/2023 z dnia 16.11.2023 r., data wpływu 16.11.2023 r.;
- Sprawozdanie z badań nr 626008/23/SOK z dnia 20.11.2023 r., data wpływu 21.11.2023 r.

Miejsce pobrania: **woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Boćwinka, gmina Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

stwierdza

**przydatność wody do spożycia**

## Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranej z wodociągu publicznego Boćwinka w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody, prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap, zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk oraz Laboratorium J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- ✓ w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabeli 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- ✓ w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części C - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Państwowy Powiatowy  
Inspektor Sanitarny  
w Gołdapi  
mgr inż. Grażyna Mentel  
/ dokument podpisany elektronicznie /

### Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap (e-mail: [pwik@pwik.goldap.pl](mailto:pwik@pwik.goldap.pl))
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap (ePUAP: /919munh2tk/skrytkaESP)



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
 Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
 19-300 Elk ul. Toruńska 8A/1  
 tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
 NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
 wyznaczeni przez MLAT ILAG MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
 Nr akredytacji AB 814

*JMK*  
*16.11.2023*  
*Wielki*



AB 614

Strona 1 z liczba stron: 2

Znak sprawy: LBESIZ.9051.3.1330.2023

Elk, dnia: 16.11.2023 r.

**Sprawozdanie LBESIZ/ 1330 z / 2023**



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.  
 ul. Sikorskiego 9A, 19-300 Gołdap

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

zlecenie nr W/166/Goł      z dnia: 13.11.2023

3 Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Bóćwinka - woda podawana na siód, kran w  
 hydroforni Bóćwinka, gmina Gołdap

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

pobrana dnia: 13.11.2023      godzina: 9:10

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

przyjęła dnia: 13.11.2023      godzina: 11:25

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez :

prac. PSSE w Gołdapi B. Wojda

7. Stan próbki zgodny z Instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,0 °C

RPW/904/2023-1P



EZD RP PSSE Gołdap

(Adm)

Data rejestracji: 2023-11-

Data wpływu: 2023-11-16

*WERS TEST*

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		
Fizyko-chemiczne		13.11.2023 - 16.11.2023		1330 z		
				Oznakowanie próbki przez klienta: 205 Goł		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	% niepewność wyniku <sup>1</sup>	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294)
3	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/Q-04567	-	ZIR. bardzo słaby roślinny	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
	Smak Metoda organoleptyczna			Z0 brak	N	

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

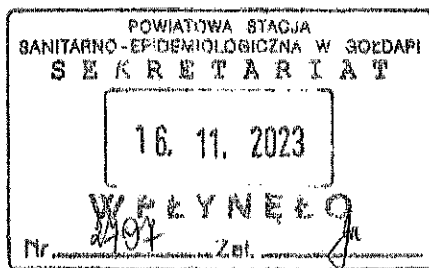
Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

<sup>1</sup> - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

<sup>2</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=21 poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbek.

Autoryzował(a):

*[Signature]*



## Sprawozdanie LBEŚiZ / 1330 z / 2023

Rodzaj badania Mikrobiologiczne		Data wykonania badania 13.11.2023 - 16.11.2023		Rod. próbek: Oznakowanie próbek przez klienta	
				1300 z 208 Gol	
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2204)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda pływkowa, posiew wstępny	PN-EN ISO 6222:2004	JK/1 ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian <small>Zależy się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekroczyła: 100 JK/1 ml w wodzie wyprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 JK/1 ml w kranie kontenera.</small>
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	JK/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	JK/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	JK/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań  
JK - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznych

mgr Alicja Kalinowska  
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

mgr Alicja Kalinowska  
specjalista mikrobiologii



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 626008/23/SOK

RPW/931/2023-1P

NRQS



TESTO1

EZD RP P666 Goldap  
(Adm)  
Data rejestracji: 2023-11-  
Data wpływu: 2023-11-21

Zlecniodawca <b>Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.</b> SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Hydrofornia Boćwinka	<p><i>HK</i> <i>21.11.23</i> <i>Plukel</i></p>
Data przyjęcia próbek	13.11.2023	Stan próbki: bez zastrzeżeń	
Data rozpoczęcia badań	13.11.2023		
Data zakończenia badań	17.11.2023		
Data utworzenia sprawozdania	20.11.2023		
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 2/1578/13/11/2023 Data poboru: 13.11.2023 Punkt poboru, miejsce poboru: Hydrofornia Boćwinka ID Próbkobiorcy: 1578		<p>POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GOŁDAP <b>SECRETARIAT</b></p> <p>21.11.2023</p> <p>WPLYNEŁO</p> <p>Nr 2818 Zm.</p>	

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa <sup>1) 2) 4)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	6 ± 2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Mętność <sup>1) 2) 4) 5)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20±0,04)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH <sup>1) 4)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 4)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	538 ± 66	≤ 2500	Zgodny
* Temperatura <sup>3) 7)</sup> PN-77/C-04684 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	8,6 ± 0,4	-	-
# Zapach <sup>1) 4)</sup> PB-12 wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Zgodny

- 1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 2) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 3) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 4) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierz (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.591.2.2023, z dn. 23.10.2023 r.).
- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 626008/23/SOK**

- 6) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIŚ.HŚ.9020.599.3.2022.BP z dn. 30.12.2022 r.).
- 7) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 96-070, ul. IGNACEGO DASZYNSKIEGO 116

**Autoryzował:**

Krzysztof Krokos, Lider ds. Jakości poborów, Sekcja Poboru Próbek  
Wojciech Penier, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska

\*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Sprawozdanie z badań opatrzone certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

ul. Aleksandrowska 61A, 96-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA = DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\* Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

---

**KONIEC SPRAWOZDANIA**